

MASSES & DEVOTIONS

Sundays

8:30 a.m. Low Mass
10:30 a.m. High Mass
6:30 p.m. Low Mass

Weekdays

7:00 a.m. Monday through Saturday
12:15 p.m. Tuesday & Thursday
7:30 p.m. Monday, Wednesday & Friday
9:00 a.m. Saturday

Confessions

30 minutes before each Mass.

Exposition and Benediction

• **First Fridays:** Exposition of the Blessed Sacrament after the 7:00 a.m. Mass, ending Saturday at 6:45 a.m. High Mass on Friday at 7:30 p.m.

• **First Sundays:** Immediately after the 10:30 a.m. High Mass.

First Saturday Devotions

Rosary at 8:30 a.m., Mass at 9:00 a.m., followed by Marian devotions.

Fatima Devotions

15 decades of the Rosary, with Exposition of Bl. Sacrament and Benediction, 13th of the month from May to October (Confessions during the Rosary).

BAPTISMS AND MARRIAGES

Contact the parish office for information

SACRAMENTAL EMERGENCIES

Last Rites: 613-565-9656, ext. 8

MESSES ET DÉVOTIONS

Dimanches

8h30 Messe basse
10h30 Grand-messe
18h30 Messe basse

Sur semaine

7h00 lundi au samedi
12h15 mardi et jeudi
19h30 lundi, mercredi et vendredi
9h00 samedi

Confessions

30 minutes avant la messe

Exposition et Bénédiction

• **Premier vendredi du mois:** Exposition après la messe de 7h00 jusqu'au samedi matin à 6h45. Grand-messe le vendredi soir à 19h30.

• **Premier dimanche du mois:** Après la Grand-messe de 10h30.

Dévotions du premier samedi

Récitation du chapelet à 8h30, messe à 9h00, suivie de dévotions Mariales.

Dévotions à Notre Dame de Fatima

Le rosaire, avec exposition du Saint Sacrament et Bénédiction tous les 13 du mois, de mai à octobre (confessions pendant le rosaire).

BAPTÊMES ET MARIAGES

Veuillez contacter le presbytère

URGENCES SACRAMENTELLES

Derniers sacrements: 613-565-9656, poste 8

PARISH COUNCILS

Parish Pastoral Council | Conseil paroissial de pastorale (CPP)
Parish Finance Council | Conseil des affaires temporelles (CAT)

PARISH ACTIVITIES

Youth activities

Friends of St. Dominic Savio

For children ages 6 to 13 years
The third Saturday of the month: 2 - 4:45 p.m.
Contact: pastor.st.clement@rogers.com

Youth group:

For ages 14 to 17 years
Contact: pastor.st.clement@rogers.com

Young Adults:

Contact: pastor.st.clement@rogers.com

Legion of Mary

President - Danny Beauchamp 613-836-7143

Choir

Practices: every Thursday at 7:30 p.m.
Choir Director: Beryl Devine 613-236-7231

Women's Group - Belles of St. Clement

Coordinator: Ann Eady 613-831-3920

CONSEILS PAROISSIAUX

President: Vacant
Président: John Fennelly john.fennelly@sympatico.ca

ACTIVITÉS PAROISSIALES

Activités pour la jeunesse

Les amis de St-Dominique-Savio

Pour enfants âgés de 6 à 13 ans
Le troisième samedi du mois: 14h à 16h45
Personne-ressource: pastor.st.clement@rogers.com

Groupe de jeunes:

Pour ceux âgés de 14 à 17 ans
Personne-ressource: pastor.st.clement@rogers.com

Jeunes adultes:

Personne-ressource: pastor.st.clement@rogers.com

Légion de Marie

Président - Danny Beauchamp 613-836-7143

Chorale

Répétions: tous les jeudis à 19h30
Directrice: Beryl Devine 613-236-7231

Groupe pour les femmes - Belles de St-Clément

Coordonatrice: Ann Eady 613-831-3920



ST. CLEMENT PARISH ♦ PAROISSE ST-CLÉMENT

AT ST. ANNE CHURCH ♦ À L'ÉGLISE STE-ANNE

Roman Catholic Archdiocese of Ottawa / Archidiocèse Catholique Romain d'Ottawa

SEPTUAGESIMA SUNDAY

16 February 2014 / le 16 février 2014

DIMANCHE DE LA SEPTUAGESIME



Why do you stand here all day idle?
(Matthew 20:6)

Pourquoi vous tenez-vous ici toute la journée à rien faire?
(Mattieu 20, 6)

The "idle" are not sinners, for they are called dead. But he is idle who works not the work of God. Do you desire to be not idle? Take not that which is another's; and give of that which is your own, and you have laboured in the Lord's vineyard, cultivating the vine of mercy. It follows, "And he said unto them, Go ye also into my vineyard." Observe that it is with the first alone that He agrees upon the sum to be given, a denarius; the others are hired on no express stipulation, but "What is right I will give you." For the Lord knowing that Adam would fall, and that all should hereafter perish in the deluge, made conditions for him, that he should never say that he therefore neglected righteousness, because he knew not what reward he should have. But with the rest He made no contract, seeing He was prepared to give more than the labourers could hope. —**Pseudo-Chrysostome**

Ces ouvriers oisifs ne sont pas les pécheurs, qui sont bien plutôt morts, mais tous ceux qui n'accomplissent pas les œuvres de Dieu. Voulez-vous donc ne pas rester oisif? Ne prenez pas le bien d'autrui, et donnez de vos propres biens; vous aurez travaillé dans la vigne du Seigneur, en cultivant le cep de la miséricorde. Et il leur dit: « Allez-vous en aussi dans ma vigne. » Remarquez que ce n'est qu'avec les premiers qu'il s'engage de donner un denier; il loue les autres pour un prix indéterminé: « Je vous donnerai ce qui sera juste. » Le Seigneur, qui prévoyait la prévarication d'Adam, et qu'après lui tous les hommes devaient périr dans les eaux du déluge, fit avec lui un traité bien précis, afin qu'il ne pût prétexter qu'il avait abandonné la voie de la justice, parce qu'il ignorait quelle en serait la récompense; mais il ne s'est point engagé de cette manière avec les derniers, parce que son intention était de les récompenser bien au delà de ce que pouvaient espérer des mercenaires. —**Pseudo-Chrysostome**

528 Old St. Patrick Street
Ottawa ON K1N 5L5

☎ 613-565-9656

📠 613-565-9514

www.stclement-ottawa.org

pastor.st.clement@rogers.com



Served by priests of | desservie par les prêtres de la

Priestly Fraternity of St. Peter (FSSP)

Fraternité Sacerdotale St-Pierre (FSSP)

Masses & Sacraments in the Traditional Roman Rite

Messes et sacrements dans le rite romain traditionnel

FSSP CANADIAN OFFICE ♦ BUREAUX NATIONAUX FSSP

☎ 613-567-0287 | 📠 613-288-1341 | www.fssp.ca | fsspcanada@distributel.net

Parish Clergy: Abbé Erik Deprey, FSSP - Pastor/Curé 613 565-9656 x2 pastor.st.clement@rogers.com
Clergé de la Paroisse: Father Marko Rehak, FSSP - Assistant 613 565-9656 x4 marboniface@gmail.com
 Father Brian Austin, FSSP - Assistant 613 565-9656 x3 abbeaustin@gmail.com

Parish Schedule ☩ Horaire paroissiale

Date	Time Heure	Intentions	Other Events Autres activités
Sunday Dimanche 16.II.2014 Septuagesima Sunday (2nd Class) Dimanche de la Septuagesime (2e Classe)	8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m.	Pro Populo Peter Lerry Conversion of Family	
Monday Lundi 17.I.2014 Feria (4th Class) De la férie (4e Classe)	7:00 a.m. 9:00 a.m.	Andrew Yanthar Muisseun & Will Stewart	
Tuesday Mardi 18.I.2014 Feria (4th Class, comm. St. Simeon) De la férie (4e Classe, comm. St Siméon)	7:00 a.m. 12:15 p.m.	Ginette Gourd Mme Jeanne McNully	
Wednesday Mercredi 19.I.2014 Feria (4th Class) De la férie (4e Classe)	7:00 a.m. 7:30 p.m.	RIP André Paquette RIP Anna Bota	
Thursday Jeudi 20.I.2014 Feria (4th Class) De la férie (4e Classe)	7:00 a.m. 12:15 p.m.	Rock Bernard Les âmes du purgatoire	
Friday Vendredi 21.I.2014 Feria (4th Class) De la férie (4e Classe)	7:00 a.m. 7:30 p.m.	Holy Souls in Purgatory Chai Chua	
Saturday Samedi 22.I.2014 Chair of St. Peter (1st Class in the FSSP) Chaire de St Pierre (1e Classe pour la FSSP)	7:00 a.m. 9:00 p.m.	Queen of Apostles Curia, Vancouver Stan Huniset	
Sunday Dimanche 23.I.2014 Sexagesima Sunday (2nd Class) Dimanche de la Sexagesime (2nd Classe)	8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m.	Pro Populo Andrew Robertson RIP Helen & Ernest Ferry	

Collection / Offerings ☩ Quête/ Offrandes

Sunday, Feb. 9th / dimanche le 9 fév.

Sunday regular collections / quêtes dominicales ordinaires - \$4,882.60(min. required/requis \$5,300)
 Restoration Fund / fonds de restauration - \$ 160.50
 Restoration Fund - Washroom / fonds de restauration \$ toilettes - \$ 25.00 (accumulated/accumulé • \$13,830.58)

May God reward you for your generosity! / Que Dieu vous bénisse pour votre générosité !

You are all encouraged to use collection envelopes for tax receipt purposes (available upon request). Ordinary collections above \$4,600 are dispensed from the 14% diocesan tax. Restoration Funds for diocesan-approved projects are likewise free of this tax.

S.V.P. demandez une boîte d'enveloppes de quête pour fins d'impôts. Les quêtes dominicales ordinaires au-delà de 4,600\$ sont exemptes de la taxe diocésaine (14%). Les fonds de restauration appliqués aux projets approuvés par le diocèse sont également exempts.

30 Day Novena to Saint Joseph / Prières de 30 jours à Saint Joseph

Join Fr. Deprey in a 30 day novena to St Joseph for the spiritual and temporal needs of our parish and parish families, Feb 17 - Mar 18, culminating with High Mass of the feast of St. Joseph the evening of March 19th. Novena leaflets are available today.
 Joignez-vous à l'Abbé Deprey pour des prières de 30 jours à St Joseph, pour les besoins spirituels et temporels de notre paroisse et familles, du 17 fév au 18 mars, terminant avec la grand'messe de la fête de St Joseph le soir du 19 mars. Des feuillets sont disponibles aujourd'hui.

Please pray for the sick of our parish ☩ Veuillez prier pour nos malades

Marquerite Ruzatsa, M. Paul Piché, Jean Pothier, Vince & Ann Marie Costello, Rafael & Marguerite Muñoz, Marie-Anne Hotte, Ann Morrison, Laurie Forgie, Beatrice Lawrence-Duern, Justin Bartlett, Anne Cillis, Normand Duern, Ernie Fillion, Camilla Gallant, Maureen Hamilton, Darleen Lagasse, Albert Landry, Richard & Claire Laramée, Geraldine MacMillan, Cecilia Moffat, Jean Pothier, Chisholm Pothier, Jeanette Primeau, Mary Scheer, Doreen Sparling, Maria Stukel, Zofia Trynda and Philip Vink.



ANNOUNCEMENTS

Family Day Schedule - Monday Feb 17 the evening Mass is cancelled: Masses: **7:00 a.m.** and **9:00 a.m.**. However, we will still have our Catechism class for adults at 6:30 pm as usual in the rectory basement. Topic: *The Eucharist, part I.*

Confirmation Class In English Today (in French) at the John Howard Society building next door, from 12:20 -1:00. Please submit a copy of your baptismal certificates to Fr. Deprey. Confirmation will take place on Saturday June 14th at 10:00 am with Archbishop Terrence Prendergast.

Parish-Wide Skating Party — Saturday, Feb 22, 1:00 pm. Meet at the skate rental hut at Dows Lake Pavilion, 1001 Queen Elizabeth Drive. Visit their website for more information on skate rentals and parking: www.dowslake.com/winter_rentals.php. See you there.

The Friends of St. Dominic Savio - Thank-you to all those who participated on Saturday. Our next Dominic Savio will take place on Saturday March 15, for children ages 6-12 yrs from 2:00—4:00 PM at École Élémentaire Catholique Ste Anne (340 York St., behind the church next to the skating rink). Fr. Deprey will give some catechism, followed by some games in a school activity room. To register your child for this contact Doris Gagnon at info@helpersottawa.org or (819) 568-7265. Please bring a clean pair indoor shoes. **We will meet at École Ste Anne.**

Welcome To St. Clements, Fr. Stinson - Father is originally from Texas and should be with us until June. Ordained in 2009, he is also the District Bursar for the FSSP in North America.

Part-Time Secretary Position - The parish is currently seeking to hire a part-time secretary (15-20 hours per week). The qualified person must be a practicing Catholic fluent in French and English, with excellent interpersonal, communication and organizational skills, as well as strong computer skills, having proficiency with Microsoft Word, Excel and Publisher (experience with WordPress would also be an asset). Résumés may be submitted to the rectory mailbox earmarked for Fr. Deprey.

Organ Recital Friday March 28th, 8:00 p.m. - Professor John Grew of McGill University will begin with De Grigny's pieces based on the *Pange Lingua*, and continue with the *Offertoire* from François Couperin's *Messe pour les Paroisses*. Sponsored by the *Royal Canadian College of Organists (RCCO - Pro Organo)*. St. Clement Parish thanks *Pro Organo* for helping us to promote fundraising needed for a new organ blower at this event. Tickets: at the door \$25 (\$20 seniors and \$15 students). (*note: the parish Mass that night will be at 5:30 pm, followed by Stations of the Cross.*)

1st Communion Catechism (English Classes) will take place **Sat Feb 22, Sat March 8, and Sat March 22** at 10:00 am in the rectory basement. For more information contact the parish office at 613.565.9656.

ANNONCES

Jour de la Famille - Nous n'aurons pas de messe le soir du lundi 17 février. Les messes seront à **7h00 et 9h00**. Mais nous aurons toujours notre cours de catéchisme, comme prévu, à 18h30 comme prévu. Sujet: l'Eucharistie, 1e partie.

Cours de Confirmation En Français Dimanche Le 16 Février au John Howard Society de 12h20 à 13h00. Veuillez soumettre vos copies du certificat de baptême à l'abbé Deprey. La liturgie de la Confirmation aura lieu le samedi 14 juin, à 10h00, avec le Monseigneur Terrence Prendergast.

Jour Patinage Paroissial- Joignez-vous à nous pour un après-midi de patinage samedi le 22 février à 13h00 sur le Pavillon Lac Dows, 1001 prom. Queen Elizabeth. Visitez leur site web pour plus d'info sur la location de patins et sur le stationnement: http://www.dowslake.com/winter_rentals_FR.php

Les Amis de St Dominique Savio - Merci à tout ceux qui ont participé samedi passé! Notre prochain rencontre aura lieu samedi le 15 mars de 14H00 à 16H00 à l'École Élémentaire Catholique Ste Anne (340 rue York, derrière l'église à côté du patinoire). Pour les enfants de 6 à 12 ans. L'abbé Deprey donnera du catéchisme, suivi de jeux dans une salle de l'école. Pour inscrire votre enfant contactez Doris Gagnon info@helpersottawa.org ou (819) 568-7265. **S.V.P. apportez vos souliers d'intérieur. On se rencontrera à l'École Ste Anne.**

Bienvenue à la Paroisse Abbé Stinson! - Abbé Stinson vient du Texas et sera avec nous jusqu'au mois de juin. Ordonné en 2009, il travaille aussi en tant que trésorier pour la FSSP en Amérique du Nord.

Secrétaire à Temps Partiel - La paroisse a besoin d'une secrétaire à temps partiel (15 à 20 hrs par semaine). La personne qualifiée doit pratiquer la foi catholique, parler couramment l'anglais et le français, avoir de bonnes compétences communicatives, interpersonnelles, et organisationnelles, ainsi que des compétences en informatique, surtout pour les logiciels Word, Excel, et Publisher (une connaissance de WordPress serait un atout). Les curriculum vitae peuvent être soumis à l'Abbé Deprey dans la boîte aux lettres du presbytère.

Récital d'Orgue, vendredi le 28 mars, 20h00 - Le professeur Grew de l'Université McGill commencera avec des pièces de De Grigny basées sur le *Pange Lingua*, continuant avec l'*Offertoire de La Messe pour les Paroisses* de François Couperin. Une Présentation du Collège Royal Canadien des Organistes (CRCO - Pro Organo). Nous les remercions pour leur soutien à la promotion de dons pour une nouvelle soufflerie d'orgue pour notre église. 25\$ à l'entrée (20\$ personnes âgés, 15\$ étudiants). (*N. B.: la messe ce soir-là sera à 17h30, suivi du chemin de la croix.*)

La Catéchèse (en français) pour la Première Communion – Prochaine classe (les samedis) de 12h30 à 14h00 : **le 22 février, le 8 mars, le 22 mars**, avec l'Abbé Deprey au sous-sol du presbytère.